

紅樓尋星夢

西門町的故事

葉龍彥 著



國家圖書館初版品

預行編目資料

紅樓尋星夢：西門町的故事／葉龍彥 著--
初版 -- 台北縣蘆洲市：博揚文化，1999〔民88〕
面： 公分--（臺灣閱覽室：5）

ISBN 957-97710-2-2（平裝）

1. 臺北市西門町 - 歷史

673.29/101.2

88015373

台灣閱覽室 ⑤

紅樓尋星夢——西門町的故事

作者／葉龍彥

發行人／楊運福

總編輯／于秉儀

責任編輯／江青衛・陳嘉汀

美術設計・構成／郭倖惠

美術繪圖／林恆如

讀者服務／吳秀卉

出版者／博揚文化事業有限公司

地址／台北縣蘆洲市長安街269號3F

電話／(02)2848-7732（代表號）

傳真／(02)2281-2104

劃撥帳號／18871684

劃撥帳戶／博揚文化事業有限公司

登記證／行政院新聞局局版臺省業字234號

印刷／佳佳印刷有限公司

總經銷／三友圖書有限公司

地址／台北縣中和市中山路二段327巷11弄17號5F

電話／(02)2240-5600

版權所有・翻印必究

88年12月初版一刷

售價300元

ISBN 957-97710-2-2

E-Mail: boyoung@tpts6.seed.net.tw

紅樓尋星夢

西門町的故事



悠遊自在西門町

西門町復活在望，這不是奇蹟，而是有四大理由：

- (一)西門町的棋盤式街道是永恆的傑作，就像東京的淺草區，從早期的電影街演變成觀光區，而西門町比淺草區更偉大，至今還擁有二十家電影院，電影街的盛名依然不墜。
- (二)西門町在三〇年代，即帶動相關行業的發展，至六、七〇年代成為全國的商業中心後，便引領台灣的流行風潮。近幾年來，唱片、電影、KTV更走在時代的尖端，哈日族已經結伴而來。
- (三)捷運工程全部完工後（新店線、板橋土城線），勢必改變台北市的都市交通結構，而其四通八達的交通路線都將輻湊在西門町或其附近，到時將吸引台北縣市的龐大人口，到西門町吃喝玩樂。
- (四)更生計畫即將完成，西門町必定煥然一新，尤其是行人徒步區（峨眉街、武昌街）的街景裝置，美侖美奐，悠遊其間，更覺氣象萬千。其實近年來，在行人徒步區的演唱會，已吸引滿坑滿谷的人潮；一到假日，人擠人，摩肩擦踵的現象已經出現。

也因此，博揚文化事業有限公司特別委託我製作《西門町的故事》，以迎接新西門町時代的來臨。我也認為，西門町既是台灣現代化的櫥窗，它的歷史就是文化，何況電影是一項最新的科技與人文結合的娛樂產品，所以，西門町的歷史文化必然十分豐富，可以代表台灣現代化的腳步，已經緊湊邁開。

根據計畫案，聘請楊蓮福擔任專任研究員，他受過歷史訓練，也是文化大學中美關係研究所的碩士，對文化工作有高度的熱忱，既細膩又熱心，尤其是對影劇資料的搜求，有異乎常人的特殊嗅覺，所以他的典藏也就十分豐富可觀。

回顧兩年前出版的《西門町電影史》，這兩年來的演變很大，無論在個人研究的境界，或西門町的脫胎換骨，都有一番令人驚喜的新氣象，彷彿蓄勢待發，這也是我樂意以文化的角度來再次看待西門町的偉大。因為西門町從一開始就在引領台灣的流行風潮前進，隨著歲月的流轉，文化也就不斷累積，不斷地蔓延；等到西門町成為全國商業重鎮之後，西門町老練得風姿綽約，就像是台灣社會的萬花筒，千奇百樣；到了西門町，你可以感受到台灣生命力的活潑賣勁，更能歡喜到台灣已經躍然在國際舞台上；所謂美日文化、

歐洲文化與本土文化已經各據一方，而又互相交融，彼此拉扯，因為流行文化都在西門町吹起前進的號角，傳播力又強，於是美麗光明與醜陋黑暗，變成可以經常代替的形容詞。其實，西門町是最值得研究的地方。

《西門町的故事》，當然與《西門町電影史》有所不同，本書內容藉著電影史的開拓，展現人類學的宏觀視野，再以歷史哲學的方法，選擇出具有全國性與時代性意義的主題，進一步探討其來龍去脈。結果，**日治時期的西門町，其東洋味十分濃厚，卻撇不開萬華與大稻埕的鄉土性，所以就加進漢草藥與台語流行歌的敘述。**戰後的國民黨統治，政治雖是威權，資本主義卻異常發達，導致西門町成為一個亂而有序的華人社會，彷彿回到三○年代的上海，黑社會更加猖獗，霓虹燈更加閃爍，**西門町好像是人間的歡樂天堂，卻也是許多人賣笑飲泣的淘金窟，尤其是女人，百年來總是陪著男人不得不笑。**等到解嚴後，台灣社會已民主多元化，西門町也開始老化，其文化版圖卻已擴張到全國領域，尤其是八、九○年代以來，台灣的電影、電腦、CD 產品已現身在國際舞台上，所以，後半段也**以歷史文化的角度，既本土化，也要國際化，從而選取一些與台灣歷史生命相關的電影為代表，因為台灣的電影人才實在不少，最後殿以國家文化藝術基金會嚴格選出的十位（兩屆）文藝大師，象徵台灣文化的版圖，光芒遼闊，而且在世界文化史上，有其不可輕視的地位。**

本書的另一特色是圖片多。**藉著圖片，讀者可以縱深歷史想像的空間，點燃無數美好的回憶。**這些圖片大部分是楊蓮福到處搜羅來的，他的豐富經驗，也就加速本書提前完成。

兩年多來，我竟然完成了四本著作：《西門町電影史》、《日治時期台灣電影史》、《正宗台語電影史》、《西門町的故事》，並且要在年底再完稿《日片進口風波史》。自己也驚訝於因為狂熱所驅使出來的強勁生命力，深切體悟了超越顛峰的可能，這一陣子也使我想到，人類的心靈活動是否像身體的盛衰，有其無可奈何的極限，不過，寫書是一項身心鍛鍊的嚴格考驗，是不爭的事實，尤其是我都能在簽約交稿的日期前完成。或許是一九九八年在台灣人美東區夏令營的演講，說出了一句豪語：「人生是沒有退休的，只是轉型而已！」那份轉型的念頭，加上電影的浪漫幻想，逼得我如醉如痴，竟然不知什麼叫做「壓力」了。這五本書完成之後，我可以很自豪的開一門講座：「如何紓解龐大壓力。」

在資料方面，明治、大正時期的日文資料十分艱澀，就只好拜託家父葉登炎君翻譯，他不時拿著放大鏡，交換老花眼鏡，他說：學無止境是一條金科玉律，而且學習可以治療老化。

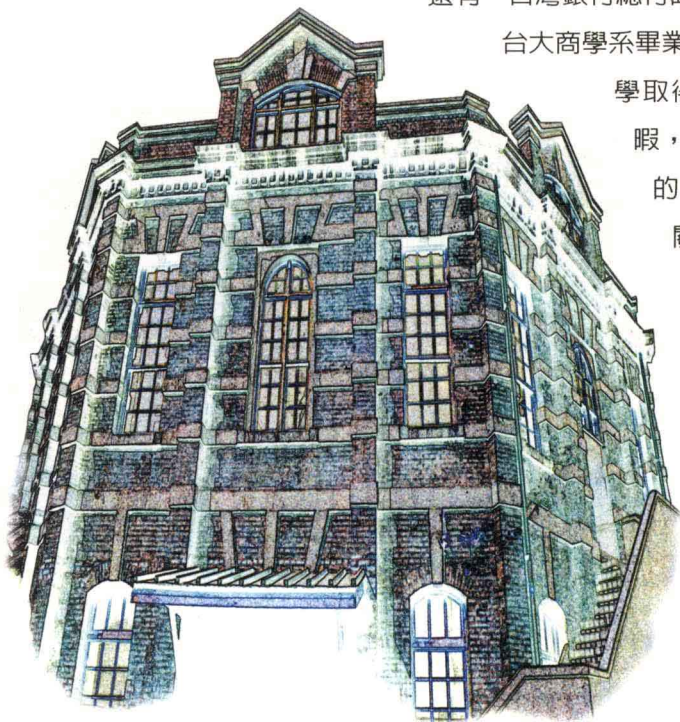
感謝斗六朋友張月容、陳毓欣，她們很喜歡到世界各地去旅遊，也雅好電影和美食。她們的談話，豐富了我的心靈世界，加深了我對生命的熱愛；她們對我寫書的成果更是以羨慕的語氣讚美，讓我覺得，寫書不再是一件孤獨的事情。另外，張正盛更是常常以「購書贈友」的方式，來鼓勵我。

中華民國電影發展基金會祕書組組長饒紫娟，她在忙碌中樂意為我安排訪問，提供資訊，也在此一併感謝。

還有，台灣銀行總行副總經理王高津，是我南師的同學，台大商學系畢業後，又到美國North Dakota州立大學取得經濟學碩士學位，不過在公餘之暇，仍有熾熱的求知慾，也是令人鼓舞的，尤其是他提出金融與西門町建設之關係，是另一值得重視的課題。

最後，台北市文獻會編纂組組長陳威遠，特別在一九九九年的「史蹟解說員訓練班」，首開〈西門町電影街巡禮〉，是全國第一位重視電影文化的行政人才，讓我在重溫電影街往事時，得以再縱深開發文化版圖，更能悠遊自在。

1999.5.1 於西門町



西門町 • 紅樓 •

西門町，一個歷經百年歲月的商業聚落，它的興起、鼎盛、衰退乃至重生，是臺灣近百年歷史演變的縮影；它的人文風貌、休閒文化及生活型態又是臺灣社會近百年來轉變的一個重要指標。回顧百年前，臺北西門城外的一片荒野之地，在歷史的偶然機緣下，成為臺北地區重要的休閒娛樂場所，日人的大力整建，西式文化的移入，結合臺灣特有的生活模式，造就了西門町豐富多元的國際面貌，形成本區獨特的文化風格，這就是西門町迷人的地方。

西門町不僅是前衛及現代的象徵，也是青少年流行文化的指標；它的過往風華，留下了很多寶貴的人文歷史有形無形的資產。臺灣電影業正是從此地崛起，創造出臺灣電影的黃金歲月，這些都是西門町所散發出來的熠熠光芒。臺灣第一家電影院——



一芳乃館（即今日的國賓戲院），更是電影院的先驅，後續的榮座、國際館、新世界都仍延續著臺灣電影娛樂的命脈，不僅能突破創新抑且展現出嶄新的面貌，塑造了西門町特有的電影人文風格。中華商場的歷史一瞥，更是五〇年代的特有歷史產物，也留下多少臺北人共同的記憶。

百年事

西門町也擁有臺灣第一座現代化市場——八角樓商場，即今紅樓電影博物館，當年典雅精緻的建築風格，仍然靜默地矗立在西門町的一隅，留下它不朽的歷史身影，供後人參觀緬懷。西門町的飲食小吃也是一大特色，美觀園、阿宗麵線、鴨肉扁等都是遠近馳名的老店，吸引許多老饕的光顧。到西門町逛街、購物是人們休閒時很大的樂趣，許多年輕人到此駐足流連，感受一下最新流行的訊息，也享受隨興歡樂的光景。西門町就在這種各取所需，各有所好的獨特發展下凝聚人氣，創造商機。至八〇年代，電影業蕭條加上商圈變動，移往東區發展，再者中華路沿線又進行地下化商場工程，使得西門町一度衰退沒落；在熱心人士及市府相關單位積極奔走下，重新規劃本區，人潮又再度湧入西門町各街道，這地方又燃起了一線生機，讓更多關心西門町的民衆充滿興奮和期待。

長期觀察臺灣電影發展的葉龍彥教授，對西門町有著一份深厚的摯愛，當他向本人告知，立願要寫一本有關西門町文化發展的書籍時，本人感佩葉教授的熱忱與有心，即不加思索一口答應，因為他豐富的學養和對西門町的熱情，讓我益發堅定心志；我也允諾擔任研究助理，協助蒐尋西門町相關的資料和老照片。當本文完稿時，拜讀葉教授嘔心瀝血之作，內心澎湃激盪，終於完成一本足以告慰的力作，為臺灣文化的傳承盡一份心力，讓社會大眾能按圖索驥，來一趟豐富的西門町之旅。

楊蓮福 寫於博揚文化公司 一九九九年十月

目錄

推薦序 ===== 2

悠遊自在西門町 ===== 3

西門町・紅樓・百年事 ===== 6

台灣台北城之圖 === 12

日治時期「台北市西門町及周邊」地圖 === 14

導論之部

導論 ++++++ 18

日治時期的西門町景象 ++++++ 19

奢華迷亂的西門町 +++++ 20

電影街的起始 ++++++ 21

光復後的西門町景象 ++++++ 22

西門町怎麼玩 ++++++ 23

常識之部——西門町的開始

【1904年】西門町世界的形成'''''' 26

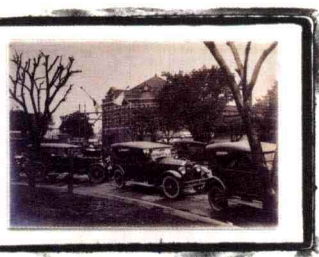
【1896年】西門町的開始——西門町歷史小常識''' 30

電影之部——西門町的興盛

引子>>>>> 34

西門町戲院密集>>>>> 35

台灣新電影受到國際重視>>>>>>>> 38



【1896年】愛迪生「西洋鏡」在淡水河岸首映 > 40

【1897年】【台北座】是西門町戲劇活動的開始 >>>>> 42

【1902年】【榮座】成為西門町的戲劇重鎮 >>>> 43

【1907年】【朝日座】是戲劇與電影的混合戲院 >>>>>> 45

【1911年】台灣第一家電影院【芳乃亭】誕生於西門町 >>> 47

【1916年】西門町電影開始專業化 >>>>>>>> 49

【1931年】西門町進入第八藝術時代 >>>>>>>>>>>> 52

【1935年】西門町第八藝術街的形成 >>>>>> 54

【1940年】〈支那之夜〉在【國際館】放映 >>> 60

【1950年】日本電影在【台北戲院】大轟動 >>>>>>>>>>>>>> 62

【1952年】【萬國戲院】揭開新藝綜合體大戰 >>>>>>>>>> 65

【1954年】西門町電影龍頭——【中央電影公司】 >>>>> 67

七〇年代 試片室播下文化種籽 >>>>>> 71

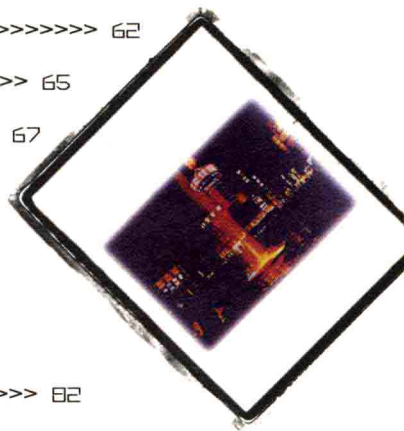
官方「電影年」力挽西門町頹勢 >>>>>>>>>>>>>> 74

邱順清計畫重建電影街的魅力 >>>>>>>> 78

探尋塞納河畔的電影夢土 >>>>>> 80

你所不知道的電影小趣事（辯士、西門町票價最貴） >>>>>> 82

「國家電影資料館」推動電影文化 >>> 87



西門町的黃金時期

中華商場的開始 ~~~~~ 92

制服業吸引學生人潮 ~~~~~ 93

紅樓

〔1908年〕八角樓商場開幕~~~~~ 96

從紅樓劇場到紅樓戲院~~~~~ 99

紅樓尋夢者——紅樓文史工作室~~~~~ 104

西門町的文化呈現

從沙龍文化到咖啡館文化~~~~~ 108

日本次文化的延伸（近十年來日本與台灣之文化互動）~~~~~ 110

「哈日族」在西門町~~~~~ 113

西門町的「援助交際」~~~~~ 116

西門町的流行音樂/台北市的「曲盤街/台灣CD王國」——西門町娛樂新面貌~~~~~ 118

日本流行音樂的推手——九五樂府唱片行~~~~~ 122

從鐵達尼號的轟動看西門町電影~~~~~ 124

西門町的古惑仔世界~~~~~ 127

西門町浴火重生~~~~~ 130

西門町的人物群像

張武曲經營【台灣戲院】~~~~~ 134

吳佳鎬走出「青草巷」~~~~~ 136

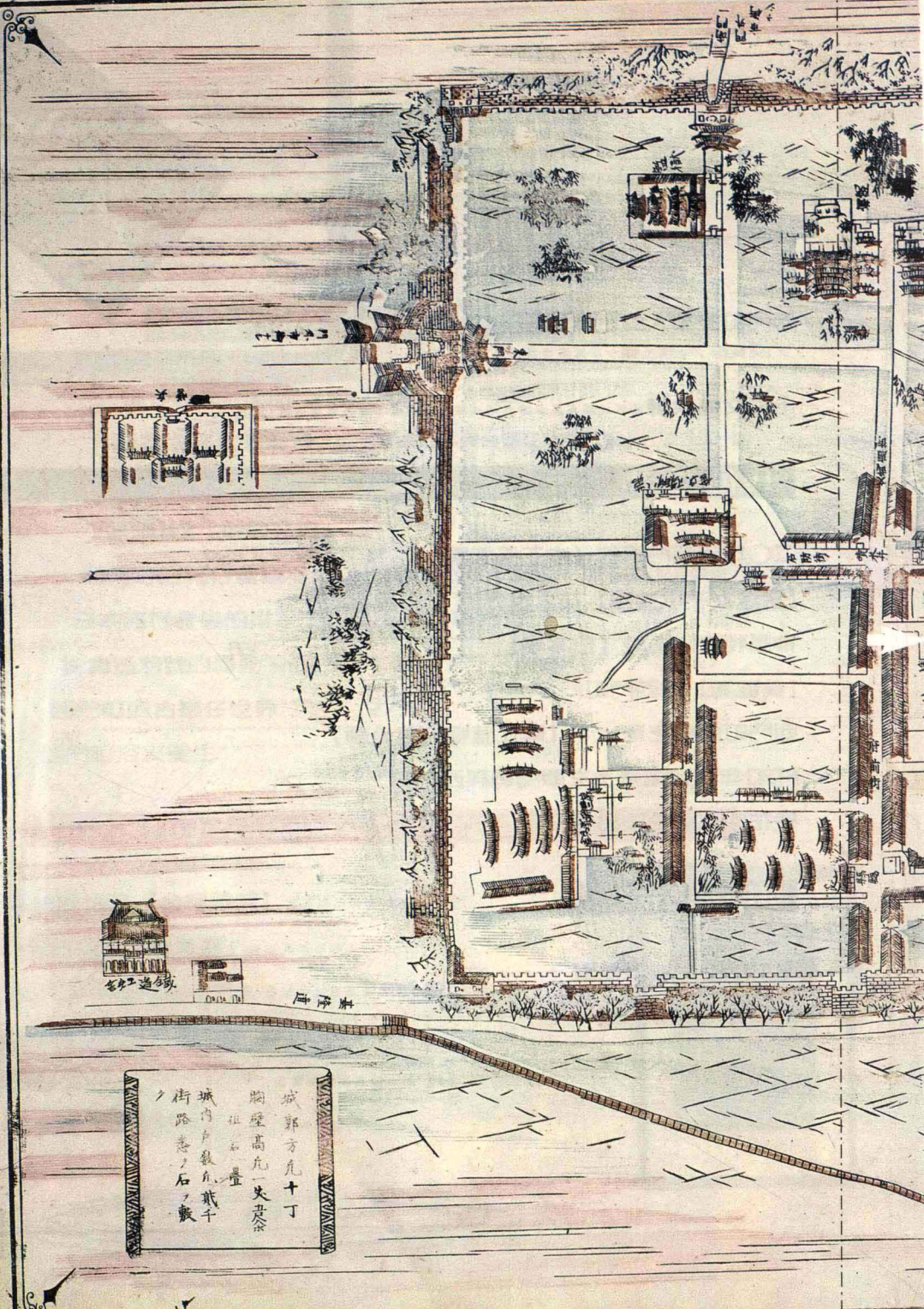
王童導拍《無言的山丘》~~~~~ 138

萬仁推出《超級大國民》~~~~~ 140

陳子福手繪電影海報~~~~~ 142

洪一峰演出《舊情綿綿》~~~~~ 146

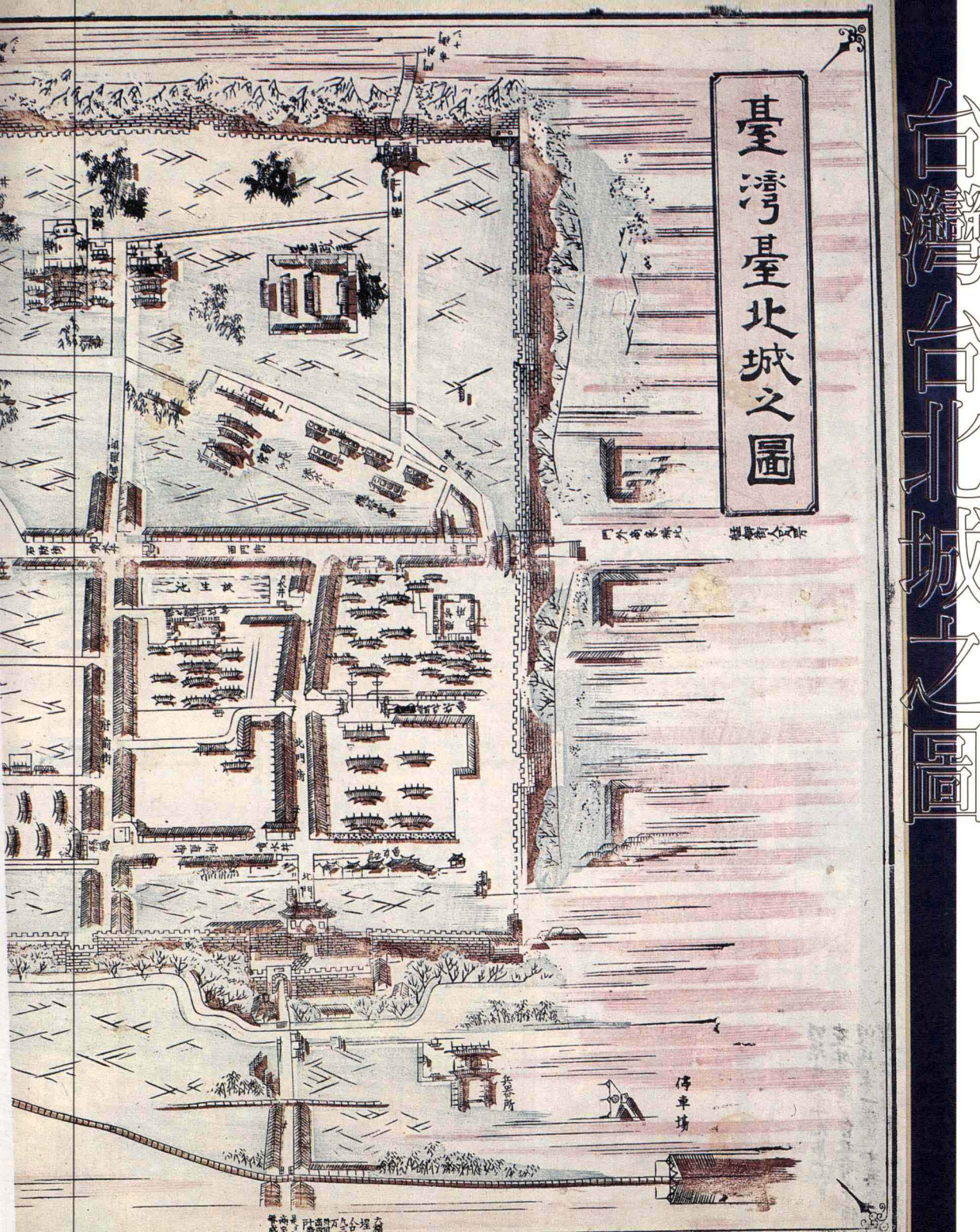




城郭方凡十丁
 胸壁高凡一丈五尺
 城內戶數凡數千
 街路悉石
 街路悉石

台灣台北城之圖

臺灣臺北城之圖





om

